



Tabel 442. Meteorologiske forhold på Færøerne

Meteorological conditions in the Faroe Islands

Thorshavn	Jan.	Feb.	Marts	April	Maj	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dec.	Året
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1. Middelterperatur (celsius)													
1991	5,0	4,1	5,8	5,8	8,2	8,5	11,7	12,4	9,6	8,1	5,5	5,2	7,5
1992	6,1	4,9	3,6	5,5	8,0	10,3	10,4	10,6	9,2	6,7	4,8	4,2	7,0
1993	3,4	3,9	4,8	5,4	6,3	7,8	8,7	9,5	9,2	6,6	6,3	1,9	6,2
1994	2,0	3,4	2,5	3,9	6,1	8,5	10,9	10,3	8,3	6,7	7,0	3,8	6,1
1995	2,6	1,7	1,9	3,2	5,5	9,2	9,6	11,3	8,6	7,9	5,6	2,5	5,8
1996	5,6	3,0	4,3	6,1	5,4	9,2	10,2	11,1	10,7	8,2	2,0	3,2	6,6
1997	5,0	3,8	4,8	5,1	6,2	8,7	10,9	12,0	9,7	7,0	7,1	6,1	7,2
1998	4,1	4,2	3,7	4,5	7,7	8,0	10,4	10,8	10,1	6,4	5,2	4,8	6,7
2. Nedbør, mm													
1991	148	93	131	122	95	38	122	86	125	150	236	247	1 593
1992	252	227	223	153	63	64	148	125	174	107	239	261	2 036
1993	301	97	125	87	54	61	42	81	49	56	121	143	1 214
1994	167	44	131	101	52	105	46	69	104	132	112	174	1 236
1995	138	118	184	78	82	15	60	66	75	322	105	79	1 322
1996	115	56	70	109	68	130	90	110	57	181	51	131	1 168
1997	71	198	184	64	87	45	97	116	126	164	135	146	1 433
1998	178	185	101	30	25	131	45	63	144	160	178	180	1 419
3. Fugtighedsgrad, pct.													
1991	86	86	89	86	87	88	93	90	88	91	86	88	88
1992	89	87	85	86	88	85	91	90	90	86	85	88	87
1993	84	85	86	86	86	84	90	88	91	83	89	88	87
1994	89	81	83	86	83	87	91	93	87	93	93	93	88
1995	90	92	91	87	91	90	94	93	90	94	92	89	91
1996	94	91	92	94	89	93	93	96	93	93	84	91	92
1997	93	88	93	90	91	86	93	92	84	85	87	87	89
1998	85	84	83	86	84	86	90	89	91	84	81	79	85

Kilde: Danmarks Meteorologiske Institut.

TRANSLATION - Rows, 1: mean temperature. 2: precipitation. 3: relative humidity.

Tabel 443. Areal, folkemængde og administrative inddeling på Færøerne

Area, population and administrative division of the Faroe Islands

	Norder- ørnes syssel	Østerø syssel	Strømø syssel	Heraf Thorshavn kommune	Våggø syssel	Sandø syssel	Suderø nordre syssel	Suderø søndre syssel	I alt
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1. Areal i km ² 1991	240,77	286,33	392,29	63,63	187,89	124,74	96,82	70,01	1 398,85
2. Folkemængde:									
1. feb. 1911	2 087	4 111	5 049	2 097	1 640	1 296	3 817		18 000
31. dec. 1945	3 928	6 811	8 307	4 390	2 377	1 764	5 991		29 178
26. sept. 1960	5 086	7 382	11 692	7 447	2 655	1 736	3 056	2 989	34 596
16. nov. 1970	5 427	8 097	15 296	10 726	2 586	1 632	2 952	2 622	38 612
22. sept. 1977	5 665	9 008	16 973	11 762	2 814	1 706	3 061	2 742	41 969
31. dec. 1987	6 044	10 392	19 991	14 286	2 929	1 763	3 112	2 781	47 012
31. dec. 1989	6 165	10 573	20 610	14 767	2 939	1 782	3 091	2 786	47 946
31. dec. 1990	6 110	10 452	20 427	14 682	2 884	1 755	3 065	2 756	47 449
31. dec. 1995	5 621	9 352	19 183	13 781	2 600	1 513	2 723	2 366	43 358
31. dec. 1998	5 716	9 883	20 129	16 110	2 611	1 473	2 680	2 325	44 817
3. Befolkningstæthed pr. km ²	23,7	34,5	51,3	7,7	13,9	11,8	27,7	33,2	32,0
4. Antal kommuner	8	13	12	1	5	5	3	4	50
5. Antal bygder	19	38	30	7	7	8	8	8	118

Anm. Færøerne er beliggende mellem 62° 24' og 61° 20' nordlig bredde og 6° 15' og 7° 41' vestlig længde. 17 øer er beboede, hvoraf de største er Strømø (373 km²), Østerø (286 km²), Våggø (178 km²), Suderø (166 km²) og Sandø (112 km²). Ved en i 1955 foretaget opmåling af målebordsblade opgjordes Færøernes kystlinje til 1 117,0 km.

Kilde: Færøernes statistiske kontor.

TRANSLATION - Columns, 1-8: districts. 9: total. - Rows, 1: area in km². 2: population. 3: population per km². 4: local government districts. 5: settlements. Note. - The Faroe Islands are situated between 62° 24' and 61° 20' N.lat. and between 6° 15' and 7° 41' W.long. 17 of the islands are inhabited, the largest being Strømø (373 km²), Østerø (286 km²), Våggø (178 km²), Suderø (166 km²) and Sandø (112 km²). In 1955 the total coastline was calculated to be 1 117.0 km.

Tabel 444.**Befolkning efter køn, alder og ægteskabelig stilling på Færøerne**

Population by sex, age and marital status in the Faroe Islands

	31. dec. 1996						31. dec. 1998						I alt ¹		
	I alt ¹			Ugifte		Gifte		Enker og enkemænd		Fraskilte og separerede					
	Mænd	Kvinder	I alt	Mænd	Kvinder	Mænd	Kvinder	Mænd	Kvinder	Mænd	Kvinder	Mænd	Kvinder	I alt	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14		
I alt	22 578	21 206	43 784	13 301	10 138	8 718	8 723	454	2 028	705	750	23 178	21 639	44 817	
0-19 år	7 054	6 677	13 731	7 155	6 727	2	6	0	0	0	0	7 157	6 733	13 890	
20-39 år	6 214	5 357	11 571	4 360	2 675	1 971	2 597	3	17	103	149	6 437	5 438	11 875	
40-59 år	5 674	4 975	10 649	1 275	476	4 140	4 082	48	180	449	448	5 912	5 186	11 098	
60-64 år	949	834	1 783	127	30	754	612	27	150	65	62	973	854	1 827	
65-69 år	870	917	1 787	121	45	660	560	44	230	49	38	874	873	1 747	
70 år og derover	1 817	2 446	4 263	263	185	1 191	866	332	1 451	39	53	1 825	2 555	4 380	

¹ Inkl. personer med uopl. ægteskabelig stilling.

Kilde: Færøernes Statistiske kontor.

TRANSLATION – Columns, 1–2: never married. 3–4: married, incl. separated. 5–6: widowed. 7–8: divorced. 9–14: total. Mænd: males. Kvinder: females. – Rows: Age groups.

Tabel 445.**Vielser, fødte og døde på Færøerne**

Marriages, births and deaths in the Faroe Islands

	Vielser		Levendefødte			Dødfødte		Døde		Pr. 1 000 indbyggere					
	Drenge	Piger	I alt	Heraf uden for ægteskab		I alt	Heraf uden for ægteskab		Mænd	Kvinder	I alt	Vielser	Levendefødte	Dødfødte	Døde
				4	5		6	7							
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
1960	222	410	354	764	62	26	3	160	114	274	6,4	22,0	0,7	7,9	
1965	280	464	425	889	95	8	1	133	128	261	7,6	24,1	0,2	7,1	
1970	236	406	408	814	140	11	1	164	123	287	6,1	21,1	0,3	7,4	
1971	197	373	406	779	156	6	-	171	137	308	5,1	20,1	0,2	8,0	
1972	205	414	384	798	166	17	2	147	120	267	5,3	20,5	0,4	6,9	
1973	203	423	385	808	192	13	4	146	157	303	5,1	20,5	0,3	7,7	
1974	216	408	390	798	210	12	3	167	136	303	5,4	19,9	0,3	7,6	
1975	195	419	362	781	219	5	2	165	115	280	4,8	19,1	0,1	6,9	
1976	186	382	374	756	227	11	2	172	119	291	4,5	18,3	0,3	7,0	
1977	235	378	381	759	214	13	5	159	112	271	5,6	18,1	0,3	6,5	
1978	242	386	356	742	195	5	1	169	134	303	5,7	17,5	0,1	7,1	
1979	248	416	374	790	223	4	1	162	107	269	5,8	18,4	0,1	6,2	
1980	244	382	359	741	224	9	2	183	126	309	5,6	17,1	0,2	7,1	
1981	202	380	373	753	232	4	1	184	109	293	4,6	17,2	0,1	6,7	
1982	217	371	355	726	252	9	1	181	135	316	4,9	16,4	0,2	7,1	
1983	206	371	298	669	220	8	2	182	166	348	4,6	15,0	0,2	7,8	
1984	200	350	341	691	237	2	2	214	131	345	4,4	15,3	0,0	7,7	
1985	188	380	358	738	261	4	1	197	138	335	4,1	16,2	0,1	7,4	
1986	222	400	387	787	315	3	1	198	169	367	4,8	17,1	0,1	8,0	
1987	205	381	396	777	285	3	1	227	140	367	4,4	16,6	0,1	7,9	
1988	237	428	434	862	361	3	1	247	164	411	5,0	18,3	0,1	8,7	
1989	230	496	437	933	381	5	-	226	145	371	4,9	19,7	0,1	7,8	
1990	203	491	452	943	401	1	-	202	153	355	4,3	19,9	0,0	7,5	
1991	232	424	449	873	396	5	3	241	155	396	4,9	18,4	0,1	8,4	
1992	298	415	396	811	353	1	...	224	169	393	6,3	17,2	0,0	8,4	
1993	208	383	388	771	317	2	...	215	165	380	4,5	16,7	0,0	8,2	
1994	204	335	335	670	299	3	2	197	160	357	4,6	15,0	0,1	7,9	
1995	190	333	305	638	296	6	2	214	147	361	4,4	14,6	0,1	8,3	
1996	186	314	363	677	341	3	1	216	179	395	4,3	15,5	0,1	9,1	
1997	204	353	313	666	318	1	-	231	146	377	4,6	15,1	0,0	8,6	
1998	242	327	294	621	...	...	...	219	161	380	5,4	13,9	0,0	8,5

Mere information: *Befolkningens bevægelser*.

Kilde: Færøernes Statistiske kontor.

TRANSLATION – Columns, 1: marriages. 2–5: live births. 6–7: stillbirths. 8–10: deaths. 2 and 8: males. 3 and 9: females. 4, 6 and 10: total. 5 and 7: of which to non-married women. 11–14: per 1.000 population. 11: marriages. 12: live, births. 13: stillbirths. 14: deaths.

Tabel 446.
Dødelighedstavler. Færøerne

Life tables. Faroe Islands

	Mænd			Kvinder			Mænd			Kvinder			
	Overlevende ¹	Alders-kl. døds-hyppighed ²	Middellevetid ^{1,3}	Overlevende ¹	Alders-kl. døds-hyppighed ²	Middellevetid ^{1,3}	Overlevende ¹	Alders-kl. døds-hyppighed ²	Middellevetid ^{1,3}	Overlevende ¹	Alders-kl. døds-hyppighed ²	Middellevetid ^{1,3}	
	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6	
1986-1990							1991-1995						
0-1 år	10 000	120	72,76	10 000	79	79,60	10 000	100	73,34	1 000	76	80,31	
1-5 år	9 880	51	72,63	9 921	16	79,24	9 900	10	73,08	9 924	5	79,92	
5-10 år	9 830	13	69,00	9 905	11	75,36	9 883	-	69,3	9 914	3	76	
10-15 år	9 817	24	64,09	9 894	10	70,44	9 878	-	64,24	9 909	-	71,04	
15-20 år	9 794	63	59,23	9 883	31	65,51	9 875	8	59,26	9 909	6	66,04	
20-25 år	9 732	60	54,59	9 852	15	60,71	9 822	14	54,57	9 891	4	61,15	
25-30 år	9 673	43	49,90	9 838	6	55,80	9 794	6	49,71	9 877	3	56,24	
30-35 år	9 632	50	45,10	9 832	13	50,83	9 732	6	45,02	9 851	3	51,38	
35-40 år	9 584	64	40,31	9 820	29	45,89	9 675	15	40,26	9 829	6	46,49	
40-45 år	9 523	118	35,55	9 792	70	41,01	9 588	33	35,6	9 787	10	41,68	
45-50 år	9 411	220	30,94	9 723	65	36,28	9 452	57	31,08	9 715	11	36,96	
50-55 år	9 203	238	26,58	9 659	102	31,50	9 213	62	26,82	9 655	21	32,18	
55-60 år	8 984	473	22,15	9 561	244	26,80	8 932	65	22,59	9 538	27	27,54	
60-65 år	8 559	837	18,13	9 327	379	22,41	8 574	123	18,43	9 272	50	23,25	
65-70 år	7 843	1 308	14,53	8 974	619	18,19	7 895	212	14,78	8 960	74	18,96	
70-75 år	6 817	2 210	11,32	8 418	1 318	14,21	6 771	368	11,78	8 384	152	15,07	
75-80 år	5 311	3 256	8,73	7 309	1 784	10,93	5 471	611	8,95	7 546	285	11,45	
80-85 år	3 581	4 626	6,70	6 005	3 534	7,73	3 776	888	6,84	6 128	501	8,5	
85-90 år	1 925	5 412	5,33	3 883	5 018	5,58	2 089	1 217	5,45	4 381	865	5,84	
90-95 år	883	7 214	3,74	1 934	7 107	3,58	967	1 747	4,14	2 344	1 878	3,73	
95 år og derov.	246	10 000	2,48	560	10 000	2,06	355	3 128	2,36	617	2 593	2,97	

¹ Refererer til den laveste fødselsdag, fx angiver 55,0 år middellevetiden for en 20-årig mand i dødelighedstavlens 1981-1985. ² Tallene angiver (i 10.000-dele) hyppigheden af dødsfald mellem de to fødselsdage, der er angivet i forspalten. ³ Gennemsnittet af de levetider som opnås af et antal jævnaldrende, der uddør efter dødelighedstavlens.

Kilde: Færøernes Statistiske kontor.

TRANSLATION - Columns, 1-3: males. 4-6: females. 1 and 4: survivors. 2 and 5: mortality of group. 3 and 6: average expectation of life. - Rows: age (years).

Tabel 447.
Døde pr. 1.000 personer efter alder på Færøerne

Deaths per 1.000 population in age groups in the Faroe Islands

	Mænd				Kvinder			
	1986-90 gnsntl.	1991-95 gnsntl.	1997	1998	1986-90 gnsntl.	1991-95 gnsntl.	1997	1998
	3	4	3	4	7	8	7	8
I alt	9,0	10,05	10,2	9,5	6,9	8,60	6,9	7,5
Under 1 år ¹	10,79	10,89	9,1	0,0	7,94	5,72	0,0	0,0
1-4 år	1,44	0,24	0,0	0,0	0,40	0,51	0,0	0,0
5-9 år	0,31	0,11	0,5	0,0	0,23	0,11	0,0	0,0
10-14 år	0,48	0,00	0,0	0,0	0,21	0,00	0,0	0,0
15-19 år	1,32	1,00	1,7	1,2	0,60	0,24	0,0	0,0
20-24 år	1,18	0,70	0,6	1,2	0,33	0,29	0,0	1,6
25-29 år	0,75	1,19	0,0	0,7	0,12	0,42	0,0	0,0
30-34 år	1,01	1,08	1,2	1,7	0,12	0,38	0,7	0,0
35-39 år	1,21	1,45	0,6	3,1	0,65	0,93	0,0	0,0
40-44 år	2,48	2,48	1,3	1,9	1,22	1,33	2,8	0,0
45-49 år	4,63	4,92	3,1	1,3	1,64	1,27	0,0	0,7
50-54 år	3,96	6,57	2,1	8,1	2,16	2,56	2,5	0,8
55-59 år	10,17	7,89	7,9	9,1	4,74	5,14	2,0	6,8
60-66 år	18,05	15,05	19,0	11,5	8,23	6,37	10,8	1,2
65-69 år	26,98	28,80	20,3	35,0	12,20	12,56	5,5	10,1
70-74 år	48,40	40,70	43,7	41,2	27,01	19,61	13,8	17,3
75-79 år	78,56	74,29	61,6	56,0	38,90	40,11	35,5	39,7
80-84 år	116,59	121,98	148,7	126,6	86,10	66,37	68,0	56,1
85-89 år	184,79	190,64	248,2	152,8	159,47	168,34	93,5	125,2
90-94 år	...	...	220,0	183,7	...	...	215,9	236,6
95 år og derover	...	...	625,0	333,3	...	...	250,0	341,5

¹ Pr. 1.000 levendefødte.

TRANSLATION - Columns, 1-4: males. 5-8: females. - Rows: age groups.

Mere information: Færøernes Statistiske kontor.

Tabel 448.

Fertilitets- og reproduktionstal for Færøerne

Fertility and reproduction rates for the Faroe Islands

	Aldersbetingede fertilitetskvotienter ¹							Samlet fertilitet ²	Bruttoreproduktions-tallet ²	Nettoreproduktions-tallet ³
	15-19 år	20-24 år	25-29 år	30-34 år	35-39 år	40-44 år	45-49 år			
	1	2	3	4	5	6	7			
1961/65 gnsntl.	46,7	236,8	207,2	157,1	92,9	37,6	2,9	3 906	1 871	1 821
1966/70 gnsntl.	77,1	228,6	205,2	136,9	87,5	33,0	1,9	3 851	1 895	1 851
1971/75 gnsntl.	71,3	192,9	176,4	108,2	54,8	20,9	1,7	3 131	1 524	1 490
1976/80 gnsntl.	58,3	155,2	153,3	94,1	54,0	11,6	0,4	2 635	1 283	1 256
1981/85 gnsntl.	40,2	132,4	144,1	90,3	39,5	9,7	0,5	2 284	1 100	1 082
1986/90 gnsntl.	35,4	134,7	170,0	111,3	47,8	9,0	0,3	2 543	1 245	1 223
1990	55,0	152,6	173,7	104,7	50,5	5,9	-	2 712	1 299	1 277
1991	26,6	148,3	164,1	124,6	50,9	7,9	-	2 612	...	...
1992	33,2	127,1	162,5	115,1	56,3	9,7	-	2 505	...	...
1993	34,0	132,6	162,2	116,3	49,2	12,4	-	2 533	...	...
1994	31,1	122,6	162,1	101,5	49,3	12,1	0,0	2 394	...	...
1995	17,1	98,3	170,2	128,8	52,3	11,3	2,2	2 401	...	...
1996	17,1	124,2	187,4	123,9	53,1	11,4	0,0	2 585	...	...
1997	19,0	107,5	160,8	128,6	71,9	10,7	0,7	2 496	...	...
1998	25,0	97,9	143,6	131,2	50,1	13,3	0,0	2 306	...	...

Anm. De aldersbetingede fertilitetskvotienter, der til og med 1980 er opgjort som samlede gennemsnit for hver femårs-aldersklasse under ét, er fra og med 1981 beregnet som simple gennemsnit af kvotienterne vedrørende de enkelte étårs-aldersklasser af kvinder i de fertile aldre, hvorved man eliminerer virkningerne af forskydninger fra år til år i kvindernes aldersfordeling inden for de enkelte femårs-aldersintervaller. En beregning af fertilitetsmålene i 1981 på grundlag af de to fremgangsmåder viser dog kun beskedne forskelle mellem resultaterne.

^{1,2} Se definitioner og ordforklaringer under Befolkning og Valg.³ Nettoreproduktions-tallet angiver for en fem-års periode det antal levendefødte piger, som 1.000 kvinder

ville sætte i verden i løbet af de fertile aldre 15-49 år, hvis 1) de 1.000 kvinder fra 0-års alderen antalsmæssigt reduceres svarende til fem-årets dødelighedsferinger, og 2) kvinderne i hver aldersklasse føder netop så mange børn som angivet ved femårets fertilitetskvotienter. For hvert af kalender-årene i 1976-80 og 1981-85 er anvendt dødelighedsferingerne fra hvert af disse femår under ét. For 1986, 1987, 1988, 1989 og 1990 er også anvendt dødelighedsferingerne fra 1981-85.

Kilde: Færøernes Statistiske kontor.

TRANSLATION - Columns, 1-7: live births per 1.000 women in each age group. 8: total fertility rate. 9: gross reproduction rate. 10: net reproduction rate.

Tabel 449.

Lagtingsvalg på Færøerne

Elections to the Lagting of the Faroe Islands

	November 1984		November 1988		November 1990		November 1994		April 1998	
	Stemmer	Mandater	Stemmer	Mandater	Stemmer	Mandater	Stemmer	Mandater	Stemmer	Mandater
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1. Partier i alt	25 177	32	28 806	32	28 420	32	25 561	32	27 682	32
Folkeflokken	5 446	7	6 692	8	6 234	7	4 093	6	5 886	8
Sambandspartiet	5 330	7	6 116	7	5 367	6	5 986	8	4 995	6
Socialdemokratiet	5 879	8	6 233	7	7 805	10	3 917	5	6 063	7
Selvstyrepatriet	2 135	2	2 033	2	2 489	3	1 437	2	2 116	2
Republikansk Parti	4 921	6	5 520	6	4 178	4	3 507	4	6 584	8
Kristeligt Folkeparti ¹	1 466	2	1 582	2	1 681	2	1 606	2	698	0
Socialistisk Løsrivelsesparti	•	•	•	•	666	-	-	-	-	-
Det Færøske parti	•	•	•	•	•	•	616	-	-	-
Centerpartiet	•	•	•	•	•	•	1 491	2	1 125	1
Arbejdersammenslutningen	•	•	•	•	•	•	2 421	3	215	0
Frihedsbevægelsen	•	•	•	•	•	•	487	-	-	-
Andre	•	•	630	-	•	•	•	•	-	-
2. Valgdeltagelse (pct.)	86,8	•	87,2	•	87,3	•	81,5	•	87,6	•

Anm. Valgene er afholdt i henhold til Lagtingslov nr. 49 af 20. juli 1978 om valg til Færøernes lagting. I de 7 valgdistrikter fordeles tilsammen 27 kredsmandater, der kan suppleres med 1-5 tillægsmandater, hvis partierne ved kredsmandatfordelingen ikke er blevet repræsenteret forholdsmæssigt til deres samlede stemmetal. Valg-rets- og valgbarhedsalderen er 20 år.

¹ Partiet kaldte sig oprindeligt Fremskridtspartiet, men tog i 1978 navneændring til Fremskridts- og Fiskeripartiet og i 1984 til Kristeligt Folkeparti, Færøernes Fremskridts- og Fiskeripartii.

Kilde: Færøernes Statistiske kontor.

TRANSLATION - Columns, 1,3,5,7 and 9: votes cast. 2,4,6,8 and 10: candidates elected. - Rows, 1: parties. 2: electoral turnout (percentage voting).

Tabel 450.
Undervisningsvæsen på Færøerne

Schools in the Faroe Islands

	Antal skoler 1995/96	Antal elever			Antal udskrivninger		
		1995/96	1996/97	1997/98	1995/96	1996/97	1997/98
		1	2	3	4	5	6	7
Børneskoler							Basic schools
I alt	68	7 610	7 692	7 837	...	...	Total
Forskoleklasse, særklasse		53	57	50	-	-	Nursery schools etc.
1.-7. klasse (inkl. privatsk.)	62	4 703	4 821	5 037	-	-	1st-7th classes
8.-10. klasse		1 950	1 877	1 829	698	611	8th-10th classes
Gymnasieafdelinger	3	731	718	718	216	232	Sec. school, upper level
HF kursus (inkl. enkeltfag)	3	173	219	203	71	92	Higher prep. course
Videregående skoler							Schools for further education
I alt	11	2 053	2 195	...	...	...	Total
Færøernes Akademi	1	60	72	88	...	...	Academia Faroensis
Seminarium	1	127	133	92	23	...	Training coll. for teachers
Tekniske skoler	2	208	208	...	162	...	Technical schools
Handelsskole	1	1 148	1 148	...	803	...	Commercial schools
Fiskeriteknisk skole	1	33	29	...	14	...	
Navigationsskoler	2	297	297	...	297	...	Nautical schools
Maskinskole	1	93	208	...	67	...	School for marine engin.
Højskole	1	27	27	...	27	...	Folk high schools
Sygeplejeskole	1	60	73	69	20	...	School for nurses

Anm. Ved børneskoler var i dec. i 1995 667 lærere og i 1996 645 lærere.

Kilde: Færøernes Statistiske kontor.

¹ Færøernes akademi er oprettet i 1965. Akademiet er en selvejende institution, hvis formål er videnskabeligt forskningsarbejde og videregående uddannelse. Det samlede antal studerende er ikke oplyst.

TRANSLATION - Columns, 1: number of schools, 2-4: number of students, 5-7: number of school leavers.

Tabel 451.
Modtagere af sociale ydelser på Færøerne

Recipients of social security benefits in the Faroe Islands

	1994	1995	1996	1997	1998	
	1	2	3	4	5	
I alt	20 568	19 885	20 666	20 812	21 466	Total
Folkepension i alt	6 095	6 188	6 249	6 314	6 337	Old-age pension, total
Almindelig	5 855	5 938	5 985	6 042	6 068	General
Førtidig	240	250	264	272	269	Early retirement
Invalidpension i alt	2 144	2 235	2 209	2 238	2 243	Disablement pension, etc.
Laveste	284	252	257	285	328	Lowest
Mellemste	1 092	1 166	1 156	1 145	1 120	Intermediate
Højeste	689	743	719	734	714	Highest
Invalditetsydelse	79	74	77	74	81	Disablement benefit
Kontanthjælp efter forsorgsloven i alt	5 173	4 356	4 601	4 402	4 764	Cash benefits, total
På grund af sygdom	380	319	305	292	269	Sickness
På grund af arbejdsløshed	2 189	1 462	1 332	1 305	1 119	Unemployment
På grund af handicappet barn	236	301	382	418	472	Disabled child
På grund af andre årsager	2 368	2 274	2 582	2 387	2 904	Other reasons
Andre ydelser	7 156	7 106	7 606	7 858	8 122	Other benefits
Dagpenge	2 158	2 188	2 397	2 634	2 693	Daily benefits
Brændselstilskud	3 566	3 575	3 837	3 780	3 829	Allowance for fuel
Andet	1 432	1 343	1 373	1 444	1 600	Other

Kilde: Færøernes Statistiske kontor.

Tabel 452.**Sociale udgifter for Færøerne**

Social welfare expenditure for the Faroe Islands

Finansåret 1997	Lands- kassen	Kommun- erne	Andre	I alt	
	1	2	3	4	
	mio. kr.				
I alt	949,3	95,3	88,8	1 133,4	Total
Åndsvageforsorgen og boliger	47,2	0,0	1,9	49,5	Care of mentally handicapped and housing
Folkepension mv.	246,3	17,8	-	264,1	Old-age pension, etc.
Alderdoms- og plejehjem mv.	68,5	17,7	1,7	87,8	Nursing homes and lodging houses
Enkepension	2,4	0,0	-	2,4	Widow's pension
Invalidepension mv.	121,8	8,8	-	130,6	Disablement pension, etc.
Enkebørnsbidrag	8,7	0,6	-	9,4	Widowed mother's allowance
Forskuksbetaling af børnebidrag					Advance payment of child benefit
Børnetilskud	-	-	-	-	Family allowance
Ligningsmæssige børnefradrag	57,0	-	-	57,0	Tax-related family allowance
Almindelig forsorg mv.	58,6	4,2	-	62,8	General welfare, etc.
Forsorgsinstitutioner	4,3	0,3	-	4,6	Reception centres
Almindelig børneforsorg ¹	26,2	1,8	-	28,0	General child welfare
Hjemmehjælp ¹	69,1	3,7	1,8	74,6	Home help
Dagpenge ved sygdom	41,8	-	1,3	43,1	Sickness benefits
Dagpenge ved barsel					Maternity benefits
Daginstitutioner ²	51,9	37,8	28,6	118,3	Day institutions
Åndsvageforsorg, færinger i Danmark	17,1	-	-	17,1	Care of mentally handicapped, resident in DK
Administration af Færøernes ulykkesforsikringsråd	0,7	-	-	0,7	Administration of the Faroese accident insurance council
Hensat til byggeri	5,9	-	-	5,9	Funds allocated for construction
Rentetilskud til boligbyggeri	1,5	-	-	1,5	Interest subsidies for housebuilding
Vederlag for pleje af hjælpeløse i hjemmet	5,1	-	-	5,1	Care of disabled persons in their own homes
Sygekasser ³	15,0	-	53,4	68,4	Health insurance societies
Tilskud	0,0	-	-	0,0	Subsidies
Tilskud til særlige pensionister	11,7	-	-	11,7	Accident insurance
Sygedagpenge (Lønudjævningsfond)	8,0	-	-	8,0	Sick pay (wage and salary equalization fund)
Forsorg p.g.a. arbejdsløshed	26,6	1,9	-	28,6	Unemployment allowances
Hensat til isoleringstilskuds-lån	2,0	-	-	2,0	Funds allocated intended for insulation work
Almannastovan	21,3	-	-	21,3	Almannastovan
Andre udgifter	30,6	0,7	0,1	30,9	Other expenditures

¹ Klientbetaling. ² Forældrebetaling for børn på daginstitutioner. ³ Medlemskontingenter.

Kilde: Færøernes Statistiske kontor.

TRANSLATION - Columns, 1: local governments. 2: municipalities. 3: others. 4: total.

Tabel 453.**Medicinalpersonale og sygehusvæsen på Færøerne**

Medical personnel and hospitals in the Faroe Islands

	1993	1994	1995	1996	1997	
	1	2	3	4	5	
Læger	82	81	91	85	83	Physicians
Tandlæger	39	40	39	39	38	Dentists
Sygeplejersker ¹	...	385	386	401	353	Qualified nurses
Jordemødre	17	19	19	19	19	Midwives
Sygehuse	3	3	3	3	3	Hospitals
Sygesenge i alt	261	275	273	277	277	Hospital beds, total
Pr. 1 000 indbyggere	5,7	6,4	6,4	6,5	6,5	per 1 000 population
Sygehusenes belægning (sygedage)	85 182	86 742	85 377	98 290	84 410	Hospital bed-days

¹ Sygeplejestestillinger ved sygehuse. Elever ikke medregnet.

Kilde: Meddelt af Landslægen samt Landsstyret.

Tabel 454.
Forbrugerprisindeks for Færøerne

Consumer price index for the Faroe Islands

	Basisår	1. januar	1. april	1. juli	1. oktober
	1	2	3	4	5
1990	1. januar 1983 = 100	130,5	131,5	132,7	135,3
1991	1. januar 1983 = 100	135,7	135,7	137,0	141,9
1992	1. januar 1983 = 100	140,6	139,1	139,5	140,4
1993	1. januar 1983 = 100	138,7	147,9	150,0	149,6
1994	1. januar 1983 = 100	148,3	149,0	151,7	155,2
1995	1. januar 1983 = 100	153,8	155,7	157,8	157,9
1996	1. januar 1983 = 100	157,8	158,5	160,1	164,2
1997	1. januar 1983 = 100	163,1	162,9	163,9	168,5
1998	1. januar 1983 = 100	168,6	170,3	172,4	176,2
1999	1. januar 1983 = 100	176,4	...	...	...

Anm. Pristallet beregnes i henhold til lagtingslov om pristol, nr. 30 af 21. maj 1975, som ændret ved lagtingslov nr. 29 af 28. marts 1983. Det beregnes pr. den 1. i hvert kvartal. Til og med januar 1993 er indekset opgjort ekskl. skatter og afgifter, fra april 1993 er indekset opgjort inkl. skatter og afgifter. Der er ikke foretaget sæsonudjævning af priserne.

Kilde: Færøernes Statistiske kontor.

Tabel 455.
Kvæg- og fårehold på Færøerne

Cattle and sheep in the Faroe Islands

	1988	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
	1	2	3	4	5	6	7	8	
Kvægehold									Cattle
Antal besætninger	119	109	101	109	105	91	82	75	Number of holdings w. cattle
Hornkvæg i alt	2 176	2 337	2 341	2 304	2 322	2 249	2 271	2 149	Number of cattle
Heraf køer og kvier, der har kælvet	1 290	1 285	1 286	1 265	1 264	1 210	1 195	1 140	Of which cows and heifers having calved
Fårehold									Sheep
Antal får 1. december	64 147	...	...	...	...	...	...	...	Number of sheep, 1 December
Antal lam i sommertiden	49 259	...	...	...	...	...	...	...	Lambs in summer season
Slagtninger: får og lam	44 983	...	...	...	...	...	...	...	Slaughtering: sheep and lambs

Kilde: Færøernes Statistiske kontor.

Tabel 456.
Færøernes fiskeri

The Faroese fishing

	Enhed	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
	1	2	3	4	5	6	7	8	
Fangsten af fisk									Catch of fish
Fangst i alt	1 000 t	249	227	234	288	305	329	364	Catch, total
Konsumfisk	1 000 t	123	116	125	144	134	143	134	Fish for human consumption
Torsk	1 000 t	21	27	35	44	61	58	40	Cod
Kuller	1 000 t	7	5	8	8	14	21	23	Haddock
Sej	1 000 t	39	36	35	30	20	23	27	Saithe
Rødfisk	1 000 t	19	14	12	14	11	11	8	Rose fish
Rejer	1 000 t	11	10	9	9	11	11	13	Shrimps
Anden fisk	1 000 t	26	24	26	39	17	19	23	Other fish
Sild og makrel	1 000 t	27	18	25	90	77	74	81	Herring and mackerel
Industrifisk	1 000 t	97	91	81	51	72	97	131	Fish not for human consumption
Fordeling efter fangststed									Catch of fish by fishing areas
I alt	pct.	100	100	100	100	100	100	100	Total
Ved Færøerne	pct.	51	47	51	53	48	43	38	Near Faroe Islands
Ved Island	pct.	7	3	4	3	8	12	23	Near Iceland
I norsk område	pct.	7	7	8	12	11	3	2	Norwegian territory
I EU-område	pct.	10	10	14	12	12	12	13	EU-territory
I Barentshavet (norsk/russisk)	pct.	16	15	12	10	8	8	5	Barents Sea (norwegian/russian)
Andre fangststeder	pct.	9	18	11	10	13	22	19	Other fishing areas

Kilde: Færøernes Statistiske kontor.

Tabel 457.**Registrerede motorkøretøjer på Færøerne**

Registered motor vehicles in the Faroe Islands

	1995	1996	1997	1998	
	1	2	3	4	
Personbiler i alt	11 528	12 091	12 748	13 319	Private cars, total
Privat kørsel	11 412	11 986	12 641	13 216	For personal use
Hyrevognskørsel	116	105	107	103	For taxi driving
Busser	106	104	111	130	Buses, coaches
Vare- og lastbiler i alt	2 673	2 720	2 867	2 991	Goods motor vehicles, total
med totalvægt på					Max. laden weight of
0-3000 kg	1 891	1 905	1 963	-	0-3000 kg
3001 kg og derover	782	815	904	-	3001 kg and over
Brandkøretøjer	24	24	29	-	Fire-engines
Automobiler i alt	14 330	14 939	15 755	17 819	Motor cars, total
Motorcykler	132	126	145	151	Motor-cycles

Kilde: Bileftirlit, Færøernes Statistiske kontor.

Tabel 458.**Registrerede skibe på mindst 20 BRT/BT på Færøerne**

Registered Faroese ships of at least 20 GRT

	1995	1996	1997	1998	
	1	2	3	4	
Antal i alt	248	245	240	232	Ships, total number
Passagerskibe og færger	12	11	11	11	Passenger ships and ferries
Tørlastske	16	16	14	13	Dry-cargo ships
Tankske	2	3	2	2	Tankers
Fiskerfartøjer	194	190	188	180	Fishing vessels
Andre	24	25	25	26	Other
					— BRT/BT —
Tonnage i alt	84 387	82 800	80 848	77 435	Tonnage, total
Passagerskibe og færger	15 584	13 154	13 154	13 154	Passenger ships and ferries
Tørlastske	10 215	7 487	6 335	6 106	Dry-cargo ships
Tankske	1 000	2 305	1 805	1 805	Tankers
Fiskerfartøjer	52 415	53 661	54 205	50 947	Fishing vessels
Andre	5 172	6 193	5 349	5 423	Other

Kilde: Færøernes Statistiske kontor.

Tabel 459. Færøernes udenrigshandel fordelt på lande

External trade of the Faroe Islands, by countries

	Import		Eksport		
	1997	1998*	1997	1998*	
	1	2	3	4	
	1 000 kr.				
Oprindelseslande/bestemmelseslande					Countries of origin/destination
I alt	2 363 146	2 591 501	2 566 996	2 907 881	Total
Danmark	721 247	796 958	772 224	883 143	Denmark
Island	172 866	63 192	87 736	124 121	Iceland
Norge	439 628	459 370	167 774	131 680	Norway
Sverige	141 000	138 001	13 421	16 255	Sweden
Finland	22 744	22 274	7 374	10 277	Finland
Frankrig, Monaco	55 598	69 098	175 617	212 909	France, Monaco
Belgien, Luxembourg	28 101	21 384	11 593	12 616	Belgium, Luxembourg
Nederlandene	42 637	48 394	50 446	70 607	Netherlands
Tyskland	190 215	217 440	201 752	284 272	Germany
Italien	42 547	47 072	61 256	82 969	Italy
UK	154 332	200 002	683 008	731 798	U.K.
Irland	18 620	21 018	1 430	1 983	Eire
Grækenland	3 217	2 116	2 374	5 785	Greece
Portugal	18 822	17 692	18 363	6 337	Portugal
Spanien	21 398	21 942	129 852	161 037	Spain
Schweiz	11 444	10 805	2 787	3 456	Switzerland
Østrig	6 275	6 893	-	-	Austria
Estland	7 578	3 993	-	-	Estonia
Letland	4 605	1 178	-	-	Latvia
Litauen	396	1 162	5 441	-	Lithuania
Rusland	26 196	55 000	1 458	17	Russia
U.S.A.	39 787	31 578	94 704	73 380	U.S.A.
Canada	4 297	5 491	22 324	20 141	Canada
Grønland	106	913	1 333	36 453	Greenland
Japan	68 907	80 148	8 975	10 233	Japan
Sydkorea	8 849	9 923	-	-	South Korea
Taiwan	8 646	19 827	1 928	-	Taiwan
Hongkong	8 357	8 383	-	-	Hong Kong
Andre lande	94 731	210 254	43 825	28 411	Other countries

Kilde: Færøernes Statistiske Kontor.

TRANSLATION - Columns, 1-2: imports. 3-4: exports.

Tabel 460. Færøernes vareimport efter anvendelse

Imports into the Faroe Islands by end-use (broad economic categories)

	Værdi 1996	Værdi 1997	Værdi 1998*	
	1	2	3	
	1 000 kr.			
Import ialt	2 146 756	2 363 143	2 591 451	Imports, total
Varer fortrinnsvis til direkte anvendelse i landbrug og gartneri	170 400	199 537	238 945	Intermediate goods for agriculture
Varer fortrinnsvis til direkte anvendelse i bygge- og anlægsvirksomhed	142 082	166 321	192 138	Intermediate goods for construction industry
Varer fortrinnsvis til direkte anvendelse i øvrige byerhverv	471 717	467 068	576 327	Intermediate goods for other industries
Brændselsstoffer, smørestoffer, elektrisk strøm	250 253	255 158	187 491	Fuels, lubricants and electric current
Maskiner og andet kapitaludstyr	149 878	206 004	225 773	Machinery and other capital equipment
Transportmidler	236 061	250 818	259 676	Transport equipment
Heraf skibe og fly	102 789	120 200	98 800	Of which ships and aircraft
Heraf personbiler	100 591	94 200	114 800	Of which private cars
Varer fortrinnsvis til direkte forbrug	682 301	773 761	866 397	Goods for household consumption
Varer ikke andetsteds medtaget	44 064	44 477	44 704	Goods not elsewhere specified

Anm. Den anvendte vareopdeling er baseret på den internationale BEC-gruppering (Broad Economic Categories).

Kilde: Færøernes Statistiske Kontor.
TRANSLATION - Columns, 1-3: value.

Tabel 461.

Færøernes vareimport efter varer og oprindelseslande

Imports into the Faroe Islands by commodity groups and countries of origin

1997	Danmark	Norge	Sverige	UK	Tyskland	Andre lande	I alt	1998*
	1	2	3	4	5	6	7	8
1 000 kr.								
1. Import i alt	721 247	439 628	141 000	154 343	190 215	716 744	2 363 177	2 591 876
2. Næringsmidler, levende dyr	172 568	155 968	8 508	34 400	15 170	118 242	504 856	584 595
3. Drikkevarer og tobak	28 284	59	894	1 799	139	7 290	38 466	44 308
4. Råstoffer, ikke spiselige (undt. brændsel)	29 539	3 503	15 384	12 761	325	33 176	94 688	117 873
5. Mineralske brændsels- og smørestoffer o.l.	16 517	210 004	14 368	207	11 985	2 109	255 189	187 497
6. Anim. og veg. olier, fedtstoffer og voks	1 083	23	463	75	247	328	2 219	2 533
7. Kemikalier og kemiske produkter	65 266	8 348	14 155	19 198	19 272	45 592	171 830	197 575
8. Bearb. varer, hovedsagelig halvfabrikata	123 735	21 673	31 282	21 005	35 880	81 323	314 898	347 522
9. Maskiner og transportmidler	143 792	28 572	43 972	47 342	92 293	311 947	667 918	756 412
10. Bearbejdede varer i.a.n.	137 438	11 397	11 831	17 413	14 431	116 049	308 559	348 752
11. Diverse varer og transaktioner	3 026	82	142	142	474	689	4 555	4 810

Kilde: Færøernes Statistiske Kontor.

TRANSLATION - Columns, 1: Denmark. 2: Norway. 3: Sweden. 4: U.K. 5: Germany. 6: other countries. 7: total. - Rows, 1: imports, total. 2: food products, live animals. 3: beverages and tobacco. 4: crude materials (except fuels). 5: mineral fuels and lubricants, etc. 6: animal and vegetable oils, fats and wax. 7: chemicals and chemical products. 8: manufactured metal articles, mainly semi-manufactures. 9: machinery and transport equipment. 10: manufactured articles, n.e.c. 11: miscellaneous articles and transactions.

Tabel 462.

Færøernes vareeksport efter varer og bestemmelsesland

Exports from the Faroe Islands, by commodity categories and country of destination

SITC vare-nr.	1997	Danmark	UK	Tyskland	U.S.A.	Andre lande	I alt
		1	2	3	4	5	6
1 000 kr.							
	Eksport i alt	772 217	683 008	201 755	94 704	815 303	2 566 987
034.10	Fisk, fersk eller kølet, undt. filet	260 634	249 058	24 682	57	197 178	731 609
	Heraf laks	212 199	21 273	6 222	57	84 610	324 361
034.20	Fisk, frosset, undt. filet	79 414	33 294	13 181	29 573	76 742	232 204
	Heraf laks	35 786	1 590	36	27 722	12 769	77 903
034.40	Fiskefilet, frosset	82 211	278 779	82 399	62 300	68 378	574 067
034.51	Fiskefilet, og andet fiskekød, fersk eller kølet	39 391	3 689	37 682	-	32 786	113 548
034.55	Fiskekød, (undt. filet) frosset	3 687	7 672	6 374	536	20 968	39 237
035.00	Fisk, tørret, saltet røget; fiskemel til menneskeføde	72 525	11 208	24 209	2 152	225 429	335 751
	Heraf torsk, saltet eller i saltlage	36 435	976	-	-	60 589	98 000
036.00	Krebsdyr og bløddyr, ferske, frosne mv.	137 106	1 165	-	-	20 115	158 386
	Heraf rejer	135 733	2	-	-	4 432	140 167
037.00	Fisk, krebsdyr og bløddyr, tilberedte og konserv.	11 237	42 588	10 807	-	7 289	71 921
	Heraf rejer	9 863	38 456	6 158	-	3 841	58 318
081.42	Mel og pulver af fisk, krebsdyr, bløddyr o.l. til foder	18 281	13 693	2 221	-	18 582	52 777
291.96	Fiskeaffald og industrifisk	37 153	-	-	-	52 820	89 973
411.12	Fiskeolie	7 994	3 320	-	-	10 092	21 406
793.24	Skibe, fiske- og fangstfartøjer, fabrikskibe o.l.	-	-	-	-	47 570	47 570
793.27	Andre fragtskibe, skibe til passager/godstransport	-	-	-	-	19 750	19 750
894.71	Fiskestænger, fiskekroge o.a. fiskegrej til snørefiskeri	744	317	38	-	2 631	3 730
	Andre varer	21 612	38 225	162	86	14 973	75 058

Anm. Specificeringen af varerne under de enkelte SITC-nr. er foretaget på grundlag af den færøske varefortegnelse.

Kilde: Færøernes Statistiske Kontor.

TRANSLATION - Columns, 1: Denmark. 2: U.K. 3: Germany. 4: U.S.A. 5: other countries. 6: total. - Rows, Exports, total 034.10: fish, fresh or chilled, excl. filets (of which salmon). 034.20: fish, frozen, excl. filets (of which salmon). 034.40: fish filets, frozen. 034.51: fish filets and other fish meat, fresh or chilled. 034.55: fish meat (other than filets), frozen. 035.00: fish, dried, salted or smoked; fish meat fit

for human consumption (of which cod, salted or in brine). 036.00: crustaceans and molluscs, fresh, frozen, etc. (of which shrimps and prawns). 037.00: fish, crustaceans and molluscs, prepared and preserved (of which shrimps and prawns). 081.42: flours, meats and pellets, of fish, crustaceans or molluscs, for feed. 291.96: fish waste, fish not for human consumption. 411.12: fish oils. 793.24: ships fishing vessels; factory ships etc. 793.27: Other vessels for transport of goods; vessels for transport of both passengers and goods. 894.71: fishing rods, fish-hooks and other line tackle, sportsgoods. Andre varer: other goods.

Tabel 463.
Færøernes betalingsbalance over for udlandet. Hovedposter

Main items of the Faroese balance of payments

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
	1	2	3	4	5	6	7	
	mio. kr.							
Løbende poster								Current account
1. Eksport, ekskl. skibe, f.o.b.	2 635	2 398	2 052	2 026	1 992	2 302	2 479	Exports, vessels excl., f.o.b.
2. Eksport af skibe	150	240	82	50	35	116	88	Exports of vessels
3. Eksport af frimærker	28	28	27	27	30	32	29	Exports of stamps
1.-3. Indtægter i alt	2 813	2 666	2 161	2 103	2 055	2 450	2 596	Receipts (1-3)
4. Den danske stat	1 030	1 055	1 124	1 212	1 208	1 233	1 266	State transfers
5. Danmarks Nationalbank	34	31	44	0	28	25	24	Danmarks Nationalbank
6. Forsikring	26	56	25	20	15	34	26	Insurance
1.-6. I alt registr. indtægter	3 906	3 824	3 354	3 335	3 308	3 890	3 912	Receipts, registered (1-6)
1. Import, ekskl. skibe, c.i.f.	1 884	1 944	1 426	1 516	1 756	2 044	2 243	Imports, vessels excl., c.i.f.
2. Import af skibe	52	65	0	37	10	103	120	Imports, vessels
1.-2. Indtægter	1 936	2 009	1 426	1 553	1 766	2 147	2 363	Expenditure (1-2)
4. Den danske stat	128	125	125	135	134	136	136	State transfers
6. Forsikring	95	90	91	87	77	80	51	Insurance
1.-6. I alt registr. udgifter	2 156	2 227	1 652	1 744	1 977	2 363	2 550	Expenditure, registered (1-6)
1. Eksport f.o.b. - import c.i.f.	751	454	626	510	236	257	236	Exports f.o.b. - imports c.i.f.
2. Eksport - import af skibe	98	175	82	13	25	13	-32	Exports - imports of vessels
3. Frimærker	28	28	27	27	30	32	29	Stamps
1.-3. Handelsbalance	877	657	735	550	291	302	233	Balance of trade (1-3)
4. Den danske stat, netto	905	954	1 014	1 087	1 083	1 095	1 130	State transfers, net
5. Danmarks Nationalbank, netto	34	31	44	0	28	25	24	Danmarks Nationalbank, net
6. Forsikring, netto	-69	-34	-66	-67	-46	-46	-25	Insurance, net
1.-6. I alt reg. indtægter netto	1 747	1 608	1 727	1 570	1 340	1 376	1 362	Current account, reg. net (1-6)
Renteindtægter, estimeret	225	275	285	300	330	375	385	Interest income, estimate
Renteudgifter, estimeret	1 025	1 100	1 000	750	650	675	635	Interest cost, estimate
Renteudgifter netto, estim.	-800	-825	-715	-450	-320	-300	-250	Estimated interest cost, net
Fejl og udeladelser	-533	-806	-280	25	-200	-200		Residual items
Overskud på de løbende poster i alt	414	-38	717	1 150	824	1 162	881	Total current account

Kilde: Færøernes Statistiske kontor.

Tabel 464.

Den færøske landskasses regnskab

Public accounts for the Faroe Islands

	Regnskab		Finanslagtingslov		
	1997	1998	1999		
	1	2	3		
	1 000 kr.				
Indtægter i alt	2 965 512	4 125 761	3 104 530		Revenue, total
Indkomstskatter	937 689	1 043 047	1 051 000		Income taxes
Told-, forbrugs-, og fremstillingsafgifter	956 302	1 042 793	1 007 000		Customs, excise and production duties
Renteindtægter	54 143	56 247	42 000		Interest, dividends, etc.
Andel i Danmarks Nationalbanks overskud	23 794	21 033	25 000		Share of Danmarks Nationalbank's net profit
Overførsel fra den danske stat	897 604	1 820 490	944 300		Transfers from the Danish government
Andre indtægter	95 980	142 151	35 230		Other revenue
Udgifter i alt	2 965 512	4 125 761	3 104 530		Expenditure, total
heraf anlæg	75 299	100 166	137 850		of which investment
Lagtinget	18 673	21 104	24 441		The »Lagting«
Centraladministrationen	37 296	36 780	25 432		Central government
Finansielle anliggender	175 899	190 680	186 494		Financial matters
Kultur og kommunikation ¹	219 382	250 185	•		Culture and communication
Fiskeri, søfart o.l.	225 791	129 243	232 265		Fishing, shipping etc.
Erhvervsforhold	52 268	67 168	272 245		Labour market
Uddannelse og forskning	415 767	446 399	516 210		Education and research
Social- og sundhedsforhold	1 229 161	1 286 887	1 343 921		Health and social welfare
Råstofudvinding, olie	•	•	10 080		Quarrying
Selvstyreanliggender	•	•	9 043		Autonomy affairs
Renter og andre afgifter	413 522	325 815	239 200		Interest paid and other expenditure
Drift- og anlægsoverskud	177 753	1 371 500	245 199		Overall surplus

¹ Resortændringer mellem paragraffer i Finanslagtingslov 1999.

Kilde: Landskassens Regnskab 1997 og 1998, Finanslagtingslov 1999.

TRANSLATION – Columns, 1 and 2: accounts. 3: appropriations accounts of the »Lagting«.

Tabel 465.

Skatteydere fordelt efter skattepligtig indkomst. Færøerne

Taxpayers by size of taxable income in Faroe Islands

	Skattepligtig indkomst								I alt
	Indtil 50 000 kr.	50 001- 100 000 kr.	100 001- 150 000 kr.	150 001- 200 000 kr.	200 001- 250 000 kr.	250 001- 300 000 kr.	300 001- 400 000 kr.	Over 400 000 kr.	
	1	2	3	4	5	6	7	8	
1989	18 176	7 218	6 002	5 521	3 890	2 073	1 517	756	45 153
1990	19 296	6 909	5 376	5 288	3 686	1 877	1 426	702	44 560
1991	19 071	5 549	4 934	4 883	3 507	1 740	1 348	797	41 829
1992	17 794	5 522	4 699	4 915	3 303	1 542	1 025	626	39 426
1993	14 096	8 680	5 374	4 976	3 146	1 394	909	471	39 046
1994	14 223	8 002	5 010	4 743	3 155	1 368	863	393	37 757
1995	14 092	8 033	5 499	5 084	3 128	1 485	897	417	38 635
1996	13 731	7 892	5 434	5 066	3 352	1 579	1 063	560	38 677
1997	12 296	8 227	5 226	4 798	3 709	1 996	1 484	818	38 554

Kilde: Færøernes Statistiske kontor.

TRANSLATION – Columns, 1–8: size of taxable income. 9: total.

Tabel 466.

Færøske pengeinstitutters resultatopgørelse og balance

Profit and loss accounts and balance sheets of Faroese banks

1997	Føroya Banki	Føroya Sparikassi	Nord-øya Sparikassi	Suduroyar Sparikassi	I alt	
	1	2	3	4	5	
	mio. kr.					
Resultatopgørelse						Profit and loss accounts
+ Renteindtægter	316	231	54	13	614	Interest receivable
- Renteudgifter	92	88	18	5	203	Interest payable
Renteindtægter, netto	224	143	36	8	411	Net receipts of interest
+ Udbytte af aktier mv. og andre kapitalandele	1	0	0	0	1	Share dividends, etc. and other capital investments
+ Gebyrer og provisionsindtægter	9	5	1	1	16	Fees and income from commission
- Afgivne gebyrer og provisionsindtægter	0	-	0	-	0	Fees and commission paid
Rente- og gebyrindtægter, netto	234	148	37	9	428	Net receipts of interest and fees
+ Kursstigning på værdipapirer og valuta	-16	-19	-4	0	-39	Adjustments of securities and foreign exchange
+ Andre ordinære indtægter	2	3	1	-0	6	Other ordinary receipts
Resultat af finansielle poster	220	132	34	9	395	Result of financial items
- Udgifter til personale og administration	99	79	16	4	198	Staff and administrative expenses
- Afskrivninger på materielle og immaterielle aktiver	8	8	1	0	17	Depreciations on tangible and intangible assets
- Andre driftsudgifter	11	8	2	1	22	Other operating expenses
- Afskrivninger og hensættelser på debitorer (netto)	-265	-9	3	2	-269	Depreciations and provisions (net)
+ Kursstigning på kapitalinteresser	0	-	-	-	0	Adjustments of shares
Resultat af ordinær drift	367	46	12	2	427	Result from ordinary operation
+ Ekstraordinære indtægter (netto)	4	-27	-1	-0	-24	Extraordinary receipts (net)
Resultat før skat	371	19	11	2	403	Result before tax
- Skat	28	14	2	1	45	Tax
Årets resultat	343	5	9	1	358	Result for the year
Balance						Balance sheets
Aktiver i alt	4 402	3 618	772	211	9 003	Assets, total
Tilgodehavender hos kreditinstitutter mv.	390	253	113	24	780	Claims on credit institutions, etc.
Udlån	2 264	2 480	452	145	5 341	Loans
Obligationer mv.	1 603	757	193	39	2 592	Bonds, etc.
Aktier mv.	2	0	0	0	2	Shares, etc.
Kapitalandele i associerede og tilknyttede virksomheder	34	2	-	-	36	Capital investments in associated and affiliated enterprises
Immaterielle aktiver	-	-	-	-	-	Intangible assets
Materielle aktiver	71	103	10	3	187	Tangible assets
Andre aktiver	38	23	4	0	65	Other assets
Passiver i alt	4 402	3 618	772	211	9 003	Liabilities, total
Gæld til kreditinstitutter mv.	153	155	2	1	311	Liabilities to credit institutions, etc.
Indlån	3 133	2 782	622	179	6 716	Deposits
Udstedte obligationer mv.	-	-	-	-	-	Issued bonds, etc.
Andre passiver, periodeafgrænsningsposter	282	37	6	1	326	Other liabilities, accrual income
Hensættelser til omkostninger	6	6	4	1	17	Provisions for costs
Efterstillede kapitalindskud	-	-	-	-	-	Capital deposits
Egenkapital	828	638	138	29	1 633	Equity capital

Anm. Seddelcirkulationen ult. 1997: 260,9 mio. kr., og ult. 1998: 265,2 mio. kr.
Kilde: Finanstilsynet.

TRANSLATION - Columns, 5: total. - General Note: notes in circulation at the end of 1997: 260,9 mio. DKK, at the end of 1998: 265,2 mio. DKK.